

Maltese (Malti)

Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-Ispirtu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ġesù Kristu, u l-imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-Ispirtu s-Santu Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispirtu tiegħek.

Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew nirrikonoxxu dñubietna, U għalhekk nippreparaw lilna nfusna biex niċcelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U lilek, ħuti, li jien dineb ħafna, fil-ħsibijiet tiegħi u fi kliemi, F'dak li għamilt u f'dak li naqas milli nagħmel, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tal-iktar tort gravi tiegħi; Għalhekk nitlob lil Beatu Marija dejjem verġni, l-angli u l-qaddisin kollha, U int, ħuti, biex nitolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu ħniena magħna,

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba fampidirana

Famantarana ny lakroa

Amin'ny anaran 'ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy Masina.

Amena

Miarahaba

Ny fahasoavan'i Jesosy Kristy Tompontsika, ary ny fitiavan'Andriamanitra, ary ny firaisana amin'ny Fanahy Masina ho aminareo rehetra.

Ary amin'ny fanahinao.

ASA FOTOTRA

Ry rahalahy (rahalahy sy anabavy), andeha isika hankasitraka ny fahotantsika, Ary alao ho toy izany ny tenantsika mba hankalazana ny misterin'ny masina.

Miady amin'Andriamanitra Tsitoha aho Ary aminao, ry rahalahiko sy anabaviko, Nanota be aho, Ao an-tsaiko sy amin'ny teniko, Amin'ny zavatra nataoko sy tamin'ny zavatra tsy nataoko, amin'ny alàlan'ny hadisoako, amin'ny alàlan'ny hadisoako, amin'ny alàlan'ny fahadisoako be indrindra; koa mangataka an'i Maria sambatra aho, Ny anjely sy ny olona masina rehetra, Ary ianao, ry rahalahiko sy rahavaviko, Mba hivavahana ho an'i Jehovah Andriamanitsika.

Enga anie Andriamanitra Mahery Indrindra hamindra fo amintsika, Mamelà

Maltese (Malti)

aħfrilna dñubietna, U
gġibna għal ħajja eterna.

Amen

Kyrie

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Kristu, ħniena.

Kristu, ħniena.

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq
l-art paċi lin-nies ta' rieda
tajba. Infaħħruk, aħna
nberkuk, aħna nadurak,
aħna nigglorifikawk,
nagħtuk ħajr għall-glorja
kbira tiegħek, Mulej Alla,
Sultan tas-sema, O Alla,
Missier li jista' kollox. Mulej
Ġesù Kristu, Iben
Waħdieni, Mulej Alla, Ħaruf
ta' Alla, Bin il-Missier, int
tneħħi d-dñubiet tad-dinja,
ħniena minna; int tneħħi d-
dñubiet tad-dinja, rċievi t-
talb tagħna; int bilqiegħda
fuq il-lemin tal-Missier,
ħniena minna. Għax int
biss il-Qaddis, int biss il-
Mulej, int waħdek l-Iktar
Għoli, Ġesu Kristu, bl-
Ispirtu s-Santu, fil-glorja ta'
Alla l-Missier. Amen.

Igbor

Ejjew nitolbu.

Amen.

Malagasy (fiteny malagasy)

ny helokay, ary ento aty amin'ny fiainana
mandrakizay isika.

Amena

Kyrie

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Kristy ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Tompo ô, mamindrà fo.

Gloria

Voninahitra any amin'ny avo indrindra ho
an'Andriamanitra, ary fiadanana ho ety
ambonin'ny tany ho an'ny olona tsara
sitrapo. Midera Anao izahay, mitahy anao
izahay, midera anao izahay, manome
voninahitra Anao izahay, misaotra Anao
izahay noho ny voninahitrao lehibe,
Tompo Andriamanitra, Mpanjaka any an-
danitra, Andriamanitra Ray Tsitoha ô.
Jesoa Kristy Tompo, Zanak'Andriamanitra,
Tompo Andriamanitra,
Zanak'ondrin'Andriamanitra, Zanak'ny
Ray, manaisotra ny fahotan'izao tontolo
izao ianao, mamindrà fo aminay;
manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao
ianao, raiso ny vavakay; mipetraka eo an-
tanana ankavanan'ny Ray ianao,
mamindrà fo aminay. Fa Hianao irery
ihany no Masina, ianao irery ihany no
Tompo, Ianao irery no Avo indrindra, Jesoa
Kristy, miaraka amin'ny Fanahy Masina,
amin'ny voninahitr'Andriamanitra Ray.
Amena.

manangona

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Maltese (Malti)

Liturġija tal-Kelma

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsessial

It-tieni qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Vanġelu

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

**Qari mill-Evanġelju
mqaddes skont N.**

Glorja lilek, Mulej

L-Evanġelju tal-Mulej.

Tifħir lilek, Mulej Ġesù
Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li jista' kollox, li għamel is-sema u l-art, tal-affarijiet kollha viżibbli u invizibbli. Nemmen f'Mulej wieħed Ġesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta' Alla, imwieled mill-Missier qabel kull żmien. Alla minn Alla, Dawl mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru, imnissel, mhux magħmul, konsubstantial mal-Missier; permezz tiegħu saru kollox. Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni tagħna nizel mis-sema, u bl-ispirtu s-Santu kien inkarnat tal-Verġni Marija, u

Malagasy (fiteny malagasy)

Liturgy ny teny

Famakiana voalohany

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

Salamo

Famakiana faharoa

Ny tenin'ny Tompo.

Isaorana anie Andriamanitra.

filazantsara

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

**Vakiteny avy amin'ny Evanjely Masina
nosoratan'i N.**

Voninahitra anie ho anao, Tompo ô

Ny Filazantsaran'ny Tompo.

Isaorana anie ianao Jesosy Kristy Tompo.

Profical of Finoana

mino an'Andriamanitra iray aho, ny Ray tsitoha, mpanao ny lanitra sy ny tany, ny zavatra rehetra hita sy tsy hita. Mino an'i Jesosy Kristy Tompo iray aho, ny Zanaka Lahitokan'Andriamanitra, nateraky ny Ray talohan'ny taona rehetra. Andriamanitra avy amin'Andriamanitra, Hazavana avy amin'ny hazavana, Andriamanitra marina avy amin'Andriamanitra marina, nateraka, tsy natao, mitovy amin'ny Ray; Izy no nahariana ny zavatra rehetra. Ho antsika olombelona sy ho famonjena antsika dia nidina avy tany an-danitra Izy, ary tamin'ny alalan'ny Fanahy Masina no nahatongavan'i Maria Virjiny ho nofo, ary tonga olombelona. Nohomboana tamin'ny hazo fijaliana Izy noho ny amin'ny fitondran'i Pontio Pilato, niaritra

Maltese (Malti)

sar bniedem. Għal għidna
għe msallab taħt Ponzju
Pilatu, sofra l-mewt u
ndifen, u qam fit-tielet jum
skond l-Iskrittura. Huwa
tela fis-sema u qiegħed
bilqiegħda fuq il-lemin tal-
Missier. Hu jerga' jigi fil-
glorja biex jiggudikaw il-
ħajjin u l-mejtin u s-saltna
tiegħu ma jkollhiex tmiem.
Nemmen fl-Ispirtu s-Santu,
il-Mulej, dak li jagħti l-
ħajja, li jipproċedi mill-
Missier u mill-lben, li mal-
Missier u l-lben huwa
adorat u glorifikat, li
tkellem permezz tal-profeti.
Nemmen fi Knisja waħda,
qaddisa, kattolika u
apostolika. Nistqarr
Magħmudija waħda għall-
maħfra tad-dnubiet u
nistenna bil-ħerqa l-
qawmien tal-mejtin u l-
ħajja tad-dinja li ġejja.
Amen.

Omelija

Talb universali

Nitolbu lill-Mulej.

Mulej, isma' t-talb tagħna.

**Liturġija tal-
Ewkaristija**

Offertorju

Imbierak Alla għal dejjem.

**Itolbu, ħuti (aħwa), dak is-
sagrificċju tiegħi u tiegħek**

Malagasy (fiteny malagasy)

fahafatesana izy ka nalevina, ary
nitsangana tamin'ny andro fahatelo
mifanaraka amin'ny Soratra Masina.
Niakatra tany an-danitra Izy ary
mipetraka eo an-kavanan'ny Ray. Ho avy
indray amim-boninahitra Izy hitsara ny
velona sy ny maty ary tsy hanam-
pahataperana ny fanjakany. Mino ny
Fanahy Masina aho, Tompo, Mpanome
aina, izay avy amin'ny Ray sy ny Zanaka,
izay tompoina sy omem-boninahitra
miaraka amin'ny Ray sy ny Zanaka, izay
niteny tamin'ny alalan'ny mpaminany.
Mino ny Fiangonana iray, masina, katolika
ary apostolika aho. Manaiky Batemy iray
aho ho famelan-keloka ary manantena ny
fitsanganan'ny maty aho ary ny
fiainan'izao tontolo izao ho avy. Amena.

toriteny

Vavaka Universal

Mivavaka amin'ny Tompo izahay.

Tompo ô, henoy ny vavakay.

Liturgie an'ny Eokaristia

Offertory

Isaorana anie Andriamanitra mandrakizay.

Maltese (Malti)

jista' jkun aċċettabbli għal
Alla, il-Missier li jista'
kollox.

Jalla l-Mulej jaċċetta s-
sagrificċju f'idejk għat-
tifhir u l-glorja ta' ismu,
għall-ġid tagħna u l-ġid tal-
Knisja qaddisa kollha
tiegħu.

Amen.

Talba Ewkaristika

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Erfgħu qlubkom.

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

**Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej
Alla tagħna.**

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis
Mulej Alla tal-eżerċi. Is-
sema u l-art huma mimlija
bil-glorja tiegħek. Hosanna
fl-ogħla. Imbierek min jiġi
f'isem il-Mulej. Hosanna fl-
ogħla.

Il-misteru tal-fidi.

Aħna nxandru l-Mewt
tiegħek, Mulej, u jistqarru l-
Qawmien tiegħek sakemm
terġa' tiġi. Jew: Meta nieklu
dan il-Ħobż u nixorbu din
it-Tazza, aħna nxandru l-
Mewt tiegħek, Mulej,
sakemm terġa' tiġi. Jew:
Salvana, Salvatur tad-
dinja, għax bis-Salib u l-

Malagasy (fiteny malagasy)

Mivavaha, ry rahalahy (rahalahy sy
anabavy), fa ny fanatitro sy ny anao mety
ho eken'Andriamanitra, ny Ray tsitoha.

Enga anie ny Tompo hankasitraka ny
fanatitra atolotra anareo noho ny fiderana
sy ny voninahitry ny anarany, ho
tombontsoantsika ary ny soa ho an'ny
Fiangonany masina rehetra.

Amena.

Vavaka Eokaristia

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Asandrato ny fonareo.

Manandratra azy ireo ho an'ny Tompo
isika.

**Aoka isika hisaotra an'i Jehovah
Andriamanitsika.**

Marina sy marina izany.

Masina, Masina, Masina Tompo
Andriamanitry ny maro. Feno ny
voninahitrao ny lanitra sy ny tany. Hosana
any amin'ny avo indrindra. Isaorana anie
izay avy amin'ny anaran'ny Tompo.
Hosana any amin'ny avo indrindra.

Ny misterin'ny finoana.

Ambaranay ny Fahafatesanao, Tompo ô,
ary manambara ny Fitsangananao
amin'ny maty mandra-pahatonganao
indray. Na: Rehefa mihinana an'ity Mofa
ity isika ary misotro ity kapoaka ity,
manambara ny Fahafatesanao izahay,
Tompo ô, mandra-pahatonganao indray.
Na: Vonjeo izahay, ry Mpamonjy izao
tontolo izao, fa noho ny Hazofijalianao sy

Maltese (Malti)

Qawmien tiegħek inti
ħallejtna ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

Fuq kmand tas-Salvatur u
ffurmati minn tagħlim
divin, nazzardaw ngħidu:

Missierna, li int fis-
smewwiet, jitqaddes
ismek; ejja saltnatek, isir ir-
rieda tiegħek fuq l-art kif
inhi fis-sema. Agħtina illum
il-ħobż tagħna ta' kuljum,
u aħfrilna ħtijietna, kif
aħna naħfru lil dawk li
ħatfu magħna; u twasslux
fit-tentazzjoni, imma
jeħlisna mill-ħażen.

Eħlisna, Mulej, nitolbu,
minn kull ħażen, bil-
ħlewwa agħti l-paċi fi
żmienna, li, bl-għajnuna
tal-ħniena tiegħek, nistgħu
nkunu dejjem ħielsa mid-
dnub u sigur minn kull
dwejjaq, hekk kif
nistennew it-tama mbierka
u l-miġja tas-Salvatur
tagħna, Ġesù Kristu.

Għas-saltna, il-qawwa u l-
glorja huma tiegħek issa u
għal dejjem.

Mulej Ġesù Kristu, li qal lill-
Appostli tagħkom: Il-paċi
nħallik, il-paċi tiegħi
nagħtikom, tħarisx lejn
dnubietna, imma fuq il-fidi
tal-Knisja tiegħek, u bil-

Malagasy (fiteny malagasy)

ny Fitsangananao tamin'ny maty efa
nanafaka anay Hianao.

Amena.

Fombam-piombonana

Amin'ny didin'ny Mpamonjy ary
noforonin'ny fampianaran'Andriamanitra,
dia sahy miteny isika hoe:

Rainay izay any an-danitra, hohamasinina
anie ny anaranao; ho tonga anie ny
fanjakanao, ho tanteraka ny sitraponao
ety an-tany tahaka ny any an-danitra.
Omeo anay anio ny hanina sahaza anay,
ary mamelà ny helokay, tahaka ny
namelanay izay meloka taminay; ary aza
mitondra anay ho amin'ny fakam-panahy,
fa manafaha anay amin'ny ratsy.

Jehovah ô, mifona aminao izahay, vonjeo
amin'ny ratsy rehetra izahay, omeo
fahasoavana anie ny fiadanana amin'ny
andronay, fa noho ny famindram-ponao,
mety ho afaka amin'ny ota mandrakariva
isika ary voaro amin'ny fahoriana rehetra,
eo am-piandrasana ny fanantenana
sambatra ary ny fihavian' i Jesosy Kristy,
Mpamonjy antsika.

Ho an'ny fanjakana, Anao ny hery sy ny
voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.

Jesosy Kristy Tompo ô, izay nilaza
tamin'ny Apostoly hoe: Fiadanana no
avelako ho anareo, ny fiadanako no
omeko anareo, aza mijery ny
fahotantsika, fa amin'ny finoana ny
Fiangonanao, ary omeo fiadanana sy

Maltese (Malti)

grazzja agħtiha l-paċi u l-għaqda skond ir-rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-paċi.

Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna. Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna. Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, agħtina l-paċi.

Ara l-Ħaruf ta' Alla, ara lil dak li jneħħi d-dnubiet tad-dinja. Henjin dawk imsejħin għall-ikla tal-Ħaruf.

Mulej, jien mhux denja li għandek tidħol taħt is-saqaf tiegħi, imma biss għid il-kelma u ruħi tkun imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

Amen.

Ejjew nitolbu.

Amen.

Riti li jikkonkludu

Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Malagasy (fiteny malagasy)

firaizan-kina izy araka ny sitraponao. Izay velona sy manjaka mandrakizay mandrakizay.

Amena.

Ny fiadanan'ny Tompo ho aminareo mandrakariva.

Ary amin'ny fanahinao.

Aoka isika hifanolotra famantarana ny fiadanana.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, mamindrà fo aminay.

Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, omeo fiadanana izahay.

Indro ny Zanak'ondrin'Andriamanitra, indro llay manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao. Sambatra izay nantsoina ho amin'ny fanasan'ny Zanak'ondry.

Tompo ô, tsy mendrika aho mba hidiranao ao ambanin'ny tafon-tranoko, fa mitenena ihany dia ho sitrana ny fanahiko.

Ny Vatana (Ra) an'i Kristy.

Amena.

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Fombafomba famaranana

fitahiana

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Maltese (Malti)

J'Alla li jista' kollox
iberikkom, il-Missier, u l-
Iben, u l-Ispirtu s-Santu.

Amen.

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa
tintemm. Jew: Mur u
ħabbar l-Evanġelju tal-
Mulej. Jew: Mur fis-sliem,
igglorifika lill-Mulej
b'ħajtek. Jew: Mur fil-paċi.

Grazzi lil Alla.

Malagasy (fiteny malagasy)

Andriamanitra Tsitoha anie hitahy anao,
ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy
Masina.

Amena.

fandroahana

Mivoaha, tapitra ny Lamesa. Na hoe:
Mandehana ambarao ny Filazantsaran'ny
Tompo. Na: Mandehana amin'ny
fiadanana, ka mankalazà an'i Jehovah
amin'ny fiainanao. Na: Mandehana amim-
piadanana.

Isaorana anie Andriamanitra.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC